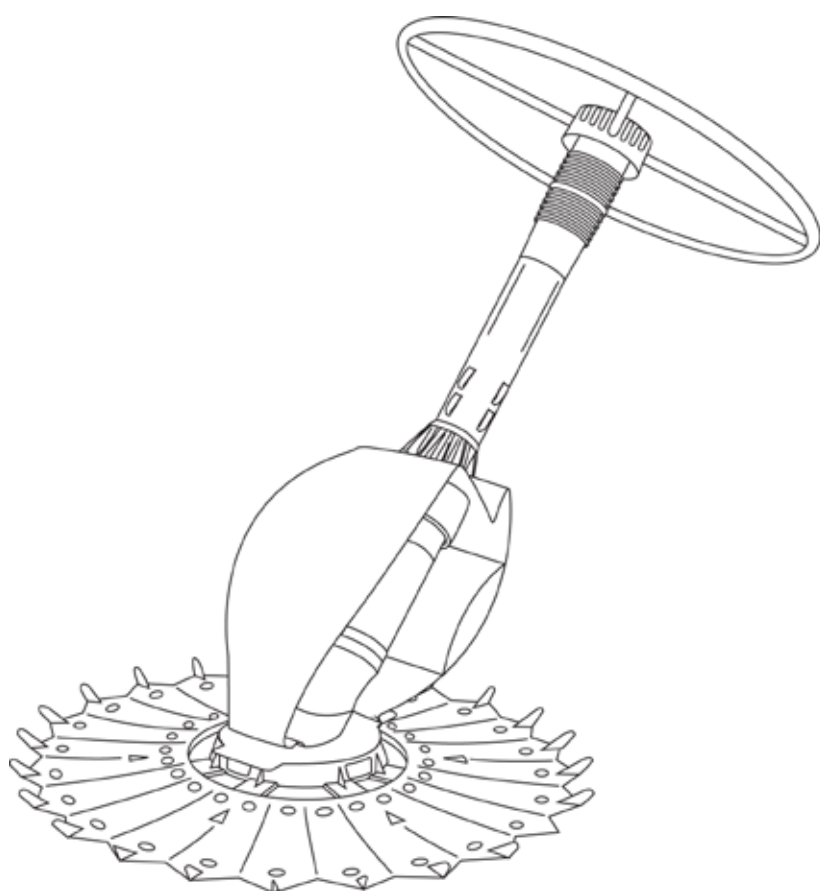


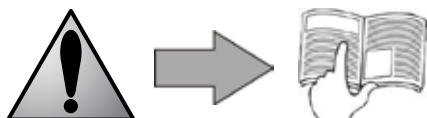
KONTIKI 2



Montage- und Gebrauchsanleitung
Deutsch

DE

More languages on:
www.zodiac-poolcare.com



- Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor dem Installieren, der Wartung oder der Fehlerbeseitigung des Geräts aufmerksam durch!
- Das Symbol  weist auf wichtige Informationen hin, die zwingend berücksichtigt werden müssen, um Sachschäden oder Körperverletzungen zu vermeiden.
- Das Symbol  weist zur Information auf Wissenswertes hin.
- Ausschließlicher Verwendungszweck: Reinigen von Schwimmbecken (darf für keinen anderen Zweck verwendet werden).



WARNUNGEN

- Es ist wichtig, dass dieses Gerät von kompetenten und eingewiesenen Personen, die zuvor die Nutzungs-/ Installationsanweisungen erhalten haben (durch Lesen des Benutzerhandbuchs oder Anweisungen des Installateurs), installiert wird. Personen, die diesen Kriterien nicht entsprechen, dürfen keinerlei Arbeiten an den Geräten durchführen, um nicht mit gefährlichen Elementen konfrontiert zu werden.
- Bei Funktionsstörung des Geräts: Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Installateur.
- Den Roboter nicht außerhalb des Wassers betreiben.
- Eine falsche Installation oder ein unsachgemäßer Gebrauch können zu Sachschäden und schweren Körperverletzungen, ja sogar zum Tod führen.
- Das Gerät muss für Kinder un erreichbar aufgestellt werden.



Stellen Sie sicher, dass die Sauganschlüsse, die in Ihrem Schwimmbecken installiert sind und an die Sie den hydraulischen Roboter anschließen, den einschlägigen Sicherheitsnormen entsprechen. Sorgen Sie dafür, dass die Ansaugdüsen des Schwimmbeckens, die Ansaugöffnung des Roboters oder die Schläuche des Reinigungsgeräts nicht durch irgendeinen Teil Ihres Körpers verschlossen werden. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Haare, eventuell weite Kleidungsstücke, Ihr Schmuck nicht in die Nähe der Ansaugdüsen und anderen Düsen, die in dem Schwimmbecken/Whirlpool oder auf dem Reinigungsgerät vorhanden sind, geraten.

WARNUNG FÜR DEN GEBRAUCH IN EINEM SCHWIMMBECKEN MIT VINYL LINER

Bevor Sie Ihren neuen Reinigungsroboter installieren, müssen Sie die Beschichtung Ihres Schwimmbeckens sorgfältig untersuchen. Sollte der Liner stellenweise Falten schlagen, wenn Sie Steinchen, Wurzeln und Korrosionsspuren an der Stahlwand, unter dem Liner feststellen oder wenn Sie bemerken, dass der Träger (Boden und Wände) beschädigt ist, dürfen Sie den Roboter nicht installieren, bevor Sie die erforderlichen Reparaturen oder das Ersetzen des Liners durch einen qualifizierten Fachmann durchführen haben lassen.

Zodiac® haftet auf keinen Fall für Schäden, die an dem Liner entstehen.

Im Sinne der laufenden Verbesserung, können unsere Produkte jederzeit unangekündigt geändert werden.

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen vor der Installation und dem Gebrauch.....	2
2. Montage	3
3. Installation.....	5
4. Einsatz	6
5. Wartung und Pflege	6
6. Fehlerbeseitigung	7

1. Informationen vor der Installation und dem Gebrauch

1.1 Wichtig

Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Transports nicht beschädigt wurde (Stoßspuren, zerbrochene Teile usw.). Sollten Sie irgendeine Anomalie feststellen, wenden Sie sich an Ihren Händler, bevor Sie den Roboter verwenden.

1.2 Technische Daten

Schlauchlänge	8 Abschnitte zu je 1 Meter
Maße des Roboters (L × T × H)	48 x 20 x 40 cm
Maße der Verpackung (L × T × H)	101 x 31.5 x 33 cm
Gewicht des Roboters	1,3 kg
Gewicht mit Verpackung	5,5 kg
Filterkapazität	Filterkreislauf des Schwimmbeckens
Theoretisch gereinigte Breite	40 cm
Erforderliche Mindestleistung der Filterpumpe	½ PS
Geschwindigkeit	6 Meter / Minute

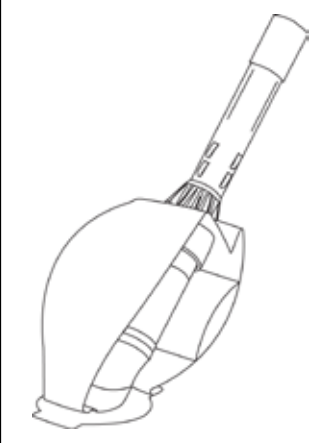
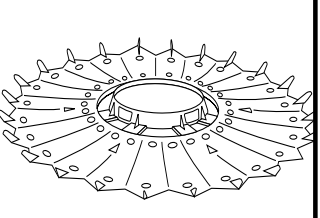
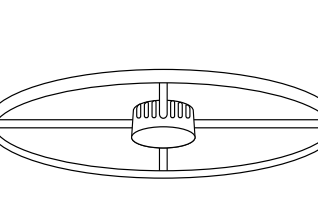
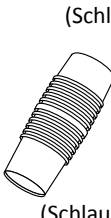
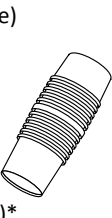
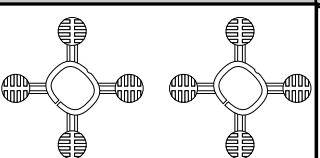
1.3 Tipps für den Gebrauch

- Das Schwimmbecken muss ein **Aufstellbecken zwischen 10 bis 50 m³** sein.
- Das Schwimmbecken muss mit einer automatisch ansaugenden Filteranlage versehen sein, **deren Systemdurchsatz insgesamt 5 bis 7 m³/h beträgt, wobei die Leistung der Filterpumpe 0,5 PS oder 375 Watt betragen muss.**
- Sie können das Gerät während der Badesaison im Wasser lassen.
- Der Roboter arbeitet ideal in ca. 20°C warmem Wasser.
- **Unter 20°C kann sich die Wirksamkeit des Roboters verringern**
- Warten Sie nicht, bis Ihr Swimmingpool stark verschmutzt und voll Algen ist, bevor Sie den Roboter gebrauchen: Sie riskieren sehr schnell eine Verstopfung Ihres Filtersystems.
- Vermeiden Sie das Vorhandensein von zu groben Schmutzpartikeln auf dem Beckengrund, die zur Verstopfung des Ansaugventils Ihres Gerätes führen können.
- Vermeiden Sie Hindernisse, an denen sich das Gerät festfahren könnte.



Achtung, den Schlauch nie in der prallen Sonne liegen lassen. Lassen Sie ihn im Wasser oder an einem sonnengeschützten, wohltemperierten Ort.

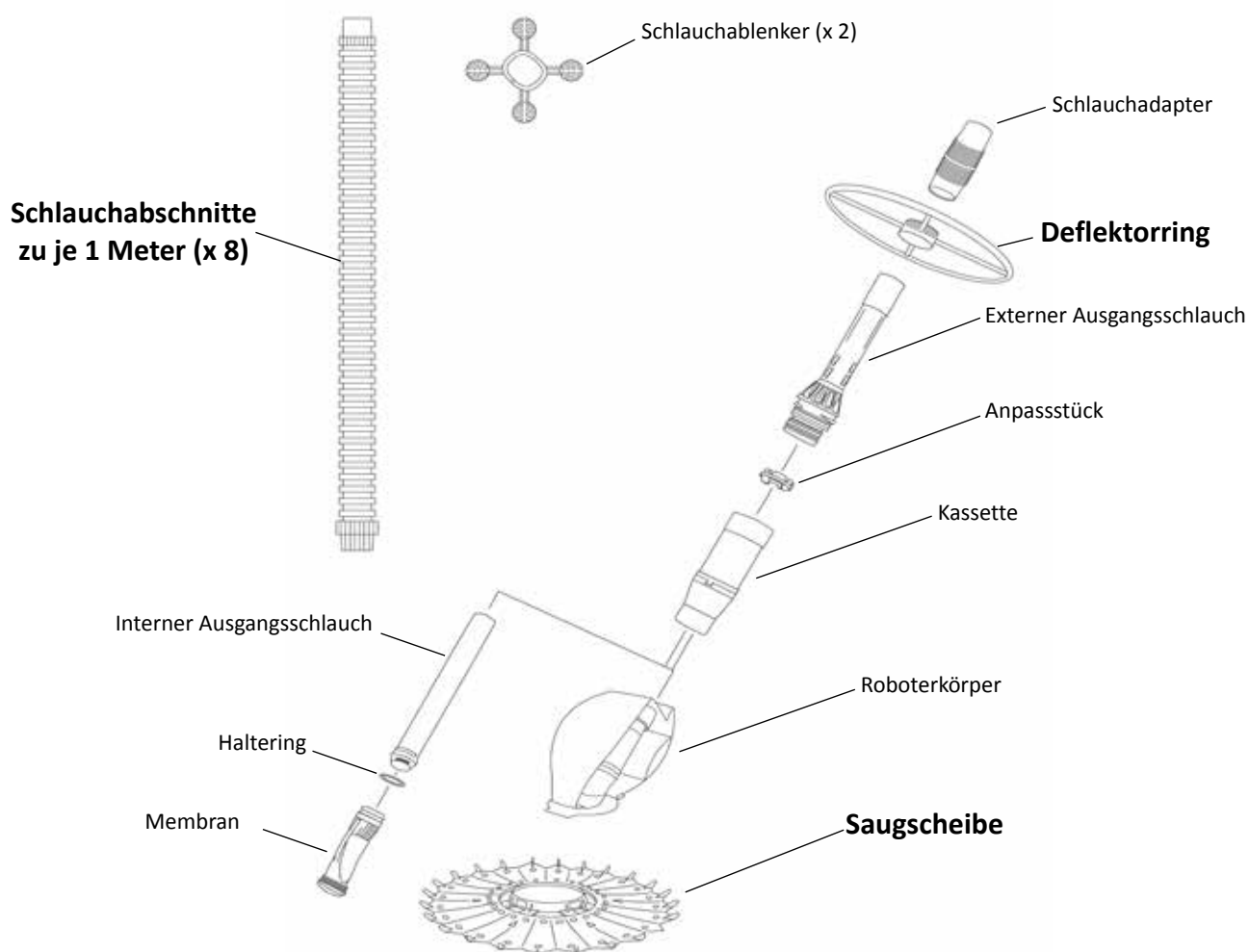
1.4 Inhalt der Verpackung

			 (Schlauchmuffe)  (Schlauchstutzen)*
	Eine Saugscheibe	Ein Deflektorring	2 Adapter
		 (Schlauchmuffe)  (Schlauchstutzen)* <i>(*Schlauchstutzen = kleinster Durchmesser)</i>	
Der Saugreiniger	2 Schlauchabweiser	8 Schlauchabschnitte zu je 1 Meter	

2. Montage

Der Roboter wird vormontiert geliefert. Sie brauchen nur noch:

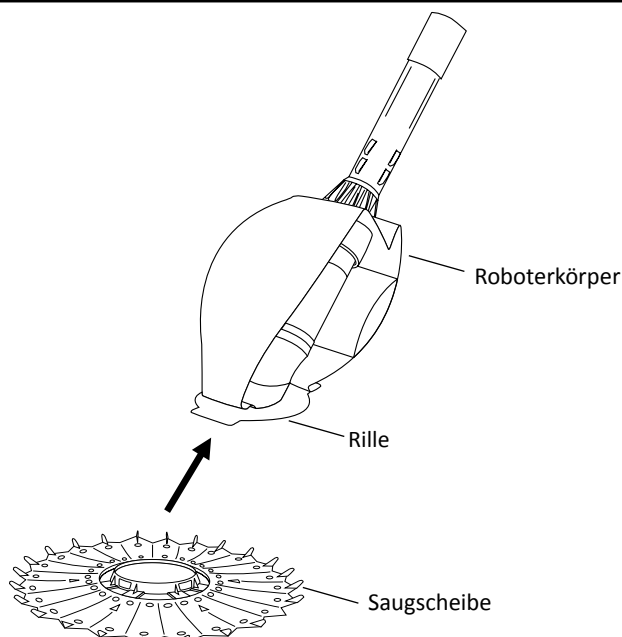
- die Saugscheibe,
- Den deflektorring zu montieren und die Schlauchabschnitte zusammenzusetzen.



2.1 Saugscheibe

- Befestigen Sie die Saugscheibe am Gerätekörper des Roboters, indem Sie sie in der hierfür vorgesehenen Rille positionieren.

 Die Saugscheibe des Roboters wurde speziell zur kompletten Reinigung von runden oder ovalen Aufstellbecken mittels geringer Umfangshaftung entwickelt.

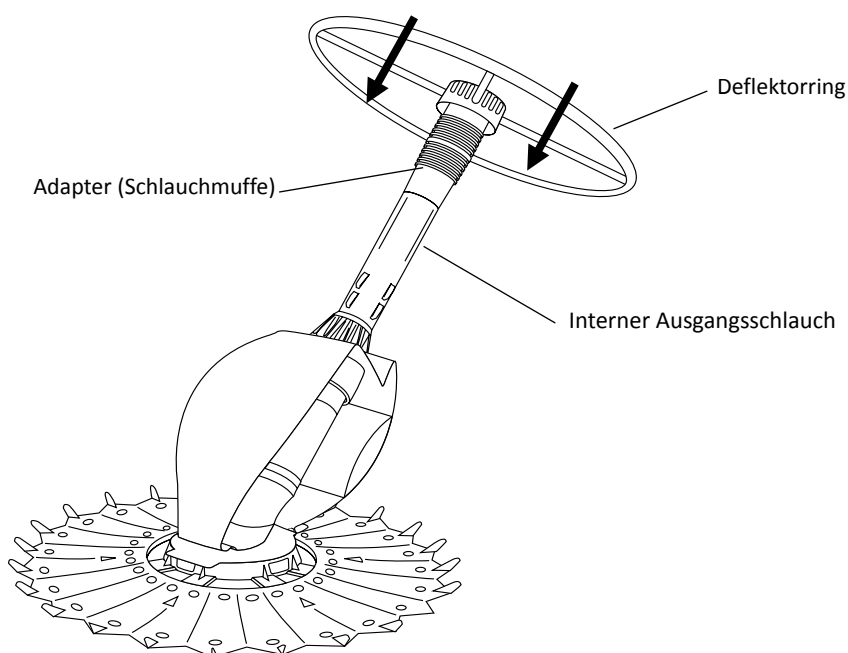


DE

2.2 Deflektoring

- Befestigen Sie den Deflektoring an einem der beiden Adapter und montieren Sie diesen Adapter mit der Muffenseite am inneren Auslassrohr des Roboters.

 Der Deflektoring erleichtert die Fortbewegung des Roboters und verhindert ein Festfahren an der Leiter Ihres Swimmingpools.



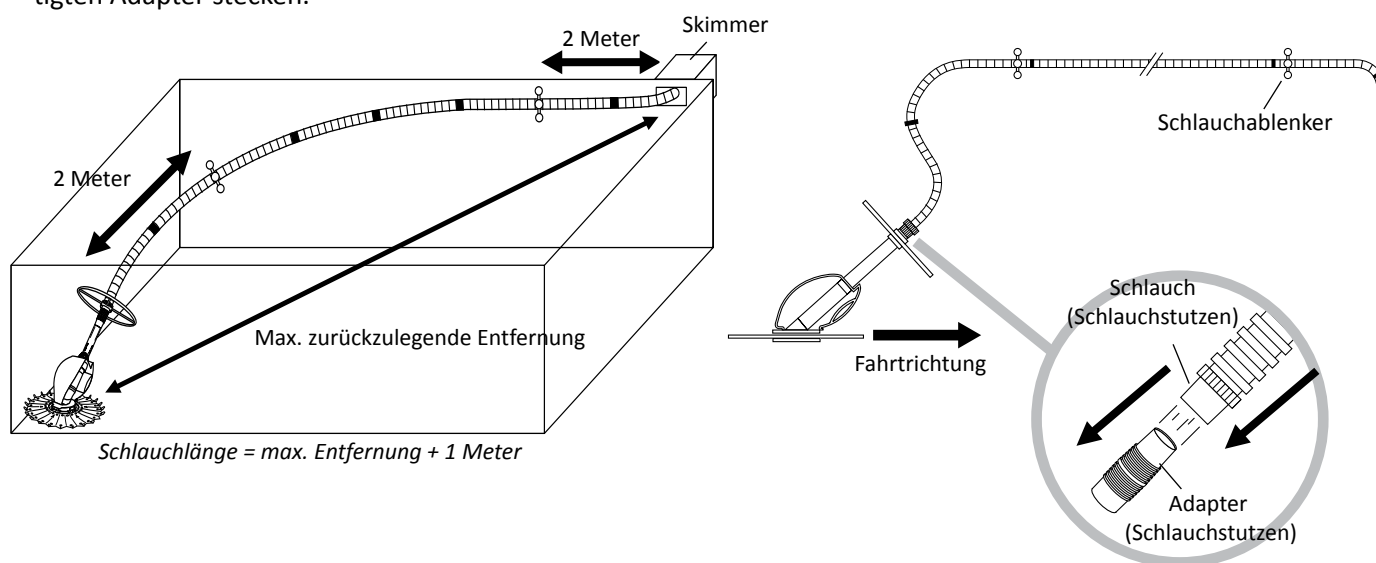
2.3 Schlauchabschnitte

- Der Schlauch des Roboters setzt sich aus **1 Meter** langen Schlauchabschnitten zusammen.
- Die genau für Ihren Swimmingpool benötigte Schlauchlänge entspricht der weitesten Entfernung, die der Roboter von seinem Anschlusspunkt, d.h. vom Skimmer, bis zu der weitest entfernt gelegenen unteren Ecke des Schwimmbeckens zurücklegen kann, zuzüglich 1 Meter Schlauchabschnitt.



Um das Reinigungsergebnis der Reinigung zu optimieren, sollte die Schlauchlänge nicht zu groß sein.

- Vermeiden Sie die Verwendung zu langer Schläuche. Setzen Sie Ihren Schlauch durch Ineinanderstecken der einzelnen Schlauchabschnitte zusammen, nachdem Sie die richtige Gesamtlänge ermittelt haben.
- Stecken Sie einen Schlauchabweiser in 2 Meter vom Gerät und einen zweiten Schlauchabweiser 2 Meter vom Skimmer entfernt auf, um so die richtige Fortbewegung des Gerätes zu gewährleisten.
- Schließen Sie den Schlauch an den Roboter an, indem Sie die Stutzenseite des Schlauches in den zuvor am Gerät befestigten Adapter stecken.



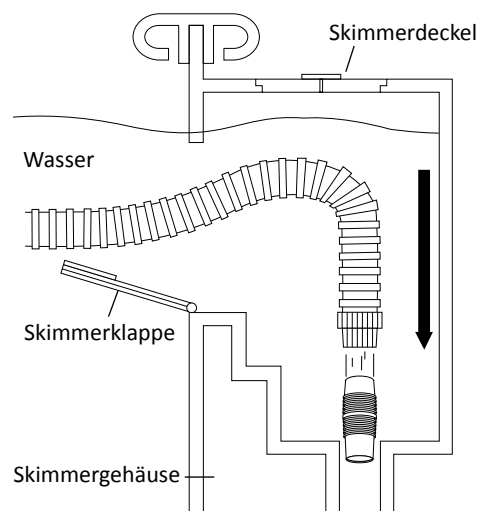
Der Roboter bewegt sich zufallsgesteuert, d.h. entsprechend der Verwindung der Schlauchabschnitte. Die richtige Positionierung der Schlauchabweiser ist wichtig, da sie die Schlauchabschnitte beeinflusst und die zufallsgesteuerte Fortbewegung des Roboters begünstigt. (Zögern Sie nicht, die ursprüngliche Einstellung durch Annähern oder Entfernen der Schlauchabweiser zu ändern). Andererseits trägt die langsame Fortbewegung des Roboters zum einwandfreien Betrieb des Gerätes bei. Eine zu schnelle Fortbewegung gestattet es nicht, die ausreichende Qualität der Reinigung zu gewährleisten.

3. Installation



DER ROBOTER WURDE AUSSCHLIESSLICH FÜR AUFSTELLBECKEN VON 10 BIS 50 m³ INHALT ENTWICKELT, VORAUSGESETZT, DASS SIE ÜBER EINE SELBSTANSAUGENDE FILTERANLAGE MIT EINER GESAMTFÖRDERLEISTUNG DES SYSTEMS VON 5 BIS 7 m³/h VERFÜGEN. ÜBERPRÜFEN SIE, OB SICH IHRE PUMPE AUCH EIGNET. FALLS NICHT, KANN DER ROBOTER NICHT WIRKSAM ARBEITEN.

- Überprüfen Sie, ob Ihre Filteranlage einwandfrei arbeitet und der Skimmer, der Filter und der Vorfilter der Pumpe Ihres Swimmingpools sauber sind.
- Schalten Sie die Filteranlage ab.
- Positionieren Sie die Skimmerklappe zum Beckeninneren hin. Entfernen Sie Skimmerdeckel und -korb.
- Befestigen Sie den zweiten Adapter mit der Stutzenseite im Skimmerboden.
- Entlüften Sie sorgfältig den Schlauch durch Auffüllen mit Wasser, um jegliche Belüftung Ihrer Pumpe auszuschließen.
- Stecken Sie das Muffenende des Schlauches so schnell wie möglich in die Muffenseite des Adapters ein, um zu vermeiden, dass der Schlauch leerläuft. Das Schlauchende muss immer im Wasser bleiben.
- Montieren Sie nach Möglichkeit wieder den Skimmerdeckel.
- Schalten Sie das Filtersystem Ihres Swimmingpools wieder ein.



4. Einsatz

4.1 Optimierung der Leistung des Roboters

Der Roboter folgt den Betätigungszyklen der Filterpumpe des Schwimmbeckens, er saugt Wasser an und reinigt die gesamte Fläche des Schwimmbeckens im Laufe seiner willkürlichen Bewegungen. Die Deckungsrate des Reinigungsgeräts hängt von der Form des Schwimmbeckens und vom verfügbaren Wasserdurchfluss ab. Eventuell sind Einstellungen bei bestimmten Schwimmbecken erforderlich, um die Deckungsrate zu optimieren.

4.2 Gleichgewicht des Schlauchs

Ein Schlauch mit richtig eingestelltem Gleichgewicht muss einen Winkel zu 45° zwischen dem Gerät und dem Boden des Schwimmbeckens bilden.



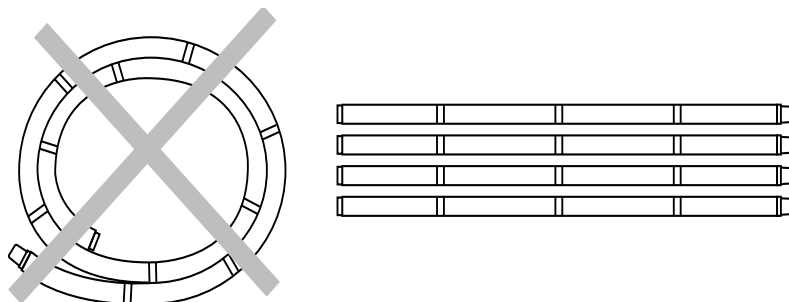
5. Wartung und Pflege

5.1 Instandhaltungstipps

- Überprüfen Sie nach dem Gebrauch, ob das Ansaugventil nicht verstopft ist.
- Überprüfen Sie, ob die Schlauchabschnitte nicht verstopft sind.



Während der Badesaison empfehlen wir Ihnen, den Roboter im Swimmingpool zu lassen. Falls Sie es wünschen, können Sie ihn während des Badens aus dem Wasser nehmen, bauen Sie den Schlauch ab, aber rollen Sie ihn nicht ein. Lassen Sie den Schlauch nie in der Sonne liegen.

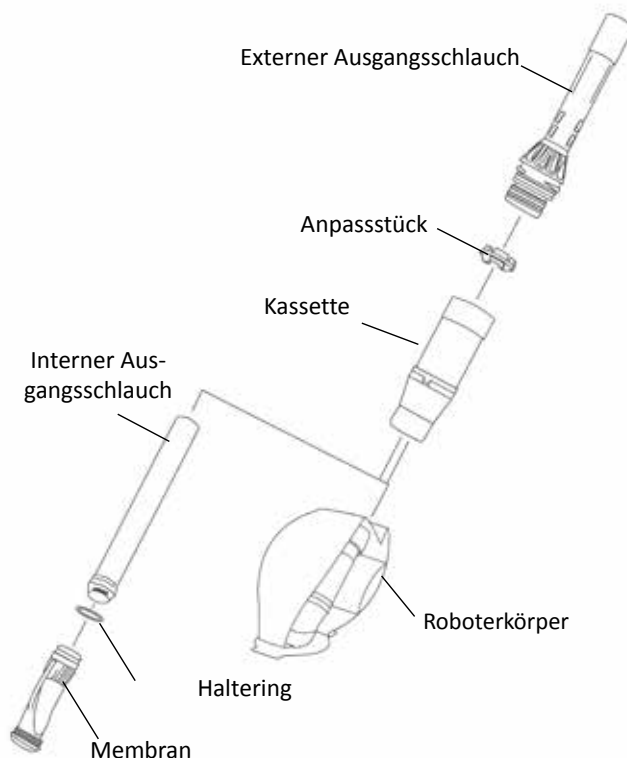


5.2 Überwinterung

- Reinigen Sie das gesamte Gerät und die Schlauchabschnitte mit klarem Wasser.
- Lassen Sie sie trocknen und bewahren Sie sie an einem trockenen frostgeschützten Ort auf.

5.3 Ersetzen der Membran

- Den externen Ausgangsschlauch und die Kassette des Roboterkörpers durch Abschrauben des Rings des externen Ausgangsschlauchs trennen.
- Den externen Ausgangsschlauch abschrauben.
- Den internen Ausgangsschlauch schieben, bis die Membran erscheint.
- Die beschädigte Membran und ihren Haltering entfernen.
- **Zum Anbringen der neuen Membran in umgekehrter Reihenfolge vorgehen:**
- Den Haltering wieder auf die Membran geben und die Membran auf den durchsichtigen internen Ausgangsschlauch aufstecken.
- Die Membran wieder in ihre Aufnahme geben, indem an dem durchsichtigen internen Ausgangsschlauch gezogen wird, und dann den externen Ausgangsschlauch wieder anschrauben.
- Die Einheit wieder in den Roboterkörper geben und den Ring des externen Ausgangsschlauchs anschrauben, wobei bis zum Anschlag anschrauben.



6. Fehlerbeseitigung

Probleme	Lösungen
DER ROBOTER ARBEITET NICHT	• Das Schwimmbecken muss ein Aufstellbecken zu 10 bis 50 m³ sein.
	• Das Schwimmbecken muss mit einer automatisch ansaugenden Filteranlage versehen sein, deren Systemdurchsatz insgesamt 5 bis 7 m³/h beträgt, wobei die Leistung der Filterpumpe 0,5 PS oder 375 Watt betragen muss. • Ob sich Ihre Pumpe auch eignet. Falls nicht, arbeitet der Roboter nicht. Falls die Leistung Ihrer Pumpe nämlich zu gering ist, bewegt sich der Roboter nicht; Falls die Leistung Ihrer Pumpe zu hoch ist, kann das Ansaugventil des Roboters beschädigt und so die Fortbewegung des Gerätes verhindert werden.
	Überprüfen Sie, ob das Ansaugventil des Roboters nicht beschädigt ist. Die Beschädigung des Ansaugventils des Roboters kann zwei Ursachen haben: • Entweder ist die Leistung Ihrer Pumpe zu (über 0,5 PS (oder 375 Watt) mit einer Förderleistung von mehr als 7 m³/h). • Oder das Ansaugventil des Roboters wurde durch das Durchlaufen eines Fremdkörpers beschädigt oder aufgrund intensiver Nutzung des Gerätes verschlissen. Es muss daher ausgewechselt werden. (Siehe Teil 5.3).
	Überprüfen Sie, ob das Ansaugventil des Roboters nicht durch einen Fremdkörper verklemmt ist: • Den externen Ausgangsschlauch und die Kassette des Roboterkörpers durch Abschrauben des Rings des externen Ausgangsschlauchs trennen. • Den externen Ausgangsschlauch abschrauben und den internen Ausgangsschlauch schieben, bis die Membran erscheint. • Fremdkörper entfernen, die eventuell in der Membran oder im internen Ausgangsschlauch blockiert sind. • Den internen Ausgangsschlauch wieder an seinen Platz geben und den externen Ausgangsschlauch anschrauben.
	Überprüfen Sie, ob Ihr Filtersystem einwandfrei arbeitet und ob sich das Ventil in der Position für die Filterung befindet.
	Überprüfen Sie, ob der Korb des Vorfilters und der Filter sauber sind.
	Überprüfen Sie, ob es keine Unreinheiten in der Pumpenturbine gibt.
	Überprüfen Sie, ob der Saugschlauch richtig angeschlossen ist.
	Überprüfen Sie, ob die Ansaugung des Gerätes nicht durch einen Fremdkörper blockiert wird.

Probleme	Lösungen
DER ROBOTER REINIGT NICHT ALLE BEREICHE IHRES SWIMMINGPOOLS	Um eine optimale Reinigung Ihres Swimmingpools zu erzielen, können die Betriebszeiten der Filteranlage verkürzt werden. So reinigt ein 6-stündiger Filterbetrieb von 3 Mal 2 Stunden zum Beispiel flächendeckender als ein ununterbrochener 6-stündiger Filterbetrieb. Daher sollten Sie Ihre Filteranlage alle 2 Stunden abschalten (2 bis 3 Minuten sind ausreichend), damit der Roboter einen neuen zufallsgesteuerten Weg verfolgt.
	Eignet sich die Länge des Schlauches für die Größe Ihres Swimmingpool: Fügen Sie falls nötig Schlauchabschnitte hinzu oder entfernen Sie sie.
	Sind die Auslassdüse/n korrekt nach unten ausgerichtet, damit das zurückfließende Wasser nicht die Fortbewegung des Roboters stört.
	Befindet sich der Schlauch in einwandfreiem Zustand? (Siehe Teil 5)
	Überprüfen Sie, ob der 1. Schlauchabweiser 2 m vom Gerät entfernt ist, positioniere Sie den 2 (Siehe Teil 2.3). Schlauchabweiser in 3-4 m Entfernung vom Skimmer statt der ursprünglichen 2 m.
DER ROBOTER FÄHRT SICH AN DER LEITER FEST	Haben Sie den Deflekterring montiert? (Siehe Teil 2.2)
	Entfernen Sie die Leiter während der Reinigung, falls sich der Roboter trotz des Deflektorrings weiter festfährt.
DER ROBOTER BEWEGT SICH NUR TRÄGE UND ES SIND LUF-TBLASEN AN DER RÜCKLAUFSEITE ZU SEHEN	Überprüfen Sie das gesamte System auf Undichtigkeiten: - zwischen dem Gerät und dem Schlauch, - zwischen allen Schlauchabschnitten, - zwischen dem Schlauch und dem Adapter, - zwischen dem Adapter und dem Skimmer, - zwischen dem Skimmer und dem Filter.

www.zodiac-poolcare.com

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.

Votre revendeur / your retailer